



Ministry of Higher
Education, Science
and Innovation of the
Republic of Uzbekistan



2025
March 29



Pragmalingvistika, funksional tarjimashunoslik va til o'rgatish jarayonlari integratsiyasi

Прагмалингвистика, функциональное переводоведение и интеграция процессов преподавания языка

Pragmalinguistics, functional translation studies and integration of language teaching processes

International Scientific and Theoretical Conference

Section 1: Cognitive science and linguoculturology in modern linguistics.

Section 2: Literary studies and society.

Section 3: Problems of comparative typology and translation studies, modern problems of philology.

Section 4: Integration of information and communication technologies into the language learning process.

for more info



**O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI OLIY
TA’LIM, FAN VA INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI
BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI**

Ingliz tilshunosligi kafedrası

**PRAGMALINGVISTIKA, FUNKSIONAL
TARJIMASHUNOSLIK VA TIL O‘RGATISH
JARAYONLARI INTEGRATSIYASI**

**mavzusidagi xalqaro miqyosidagi ilmiy-nazariy anjuman materiallari
TO‘PLAMI**

2025 yil, 29-mart

Buxoro – 2025

Review, 8, 10-21070.

2. Toirxonovna, A. M. (2016). LM, Analysis of trends and forecasting the development of the international tourism market. SAARJ Journal on Banking & Insurance Research, 5(1), 50-70.

3. Мухаммедов, М. М. (2008). Занятость, уровень жизни и государственное регулирование рынка труда.

4. Alimova, M. T., Nasimov, A. R., & Rakhmonov, S. S. (2020). THE METHODOLOGY OF THE FORMATION OF TOURIST CLUSTERS: THE EXAMPLE OF THE REGIONS OF UZBEKISTAN. PalArch's Journal of Archaeology of Egypt/Egyptology, 17(7), 14462-14475. 5. Мухаммедов, М. М. Сокращение численности трудовых мигрантов и предложения по поводу дальнейшего искоренения трудовой миграции.

6. Alimova, M. T., Obloqulovich, U. T., & Rakhmonov, S. S. (2020). ASYSTEMATIC APPROACH TO THE DEVELOPMENT TO THE REGIONAL TOURISM MARKET. PalArch's Journal of Archaeology of Egypt/Egyptology, 17(7), 14252-14261.

7. Антонов А.В. Информация: восприятие и понимание. –Киев: Наукова думка, 1988. – 184 с. Антонов А.В. Информация: восприятие и понимание. -Киев: Наукова думка, 1988. -184с.

8. Античные теории языка и стиля. –М-Л: Госсэкономиздат, 1936. – 341с.

9. Khan, A. (2019). Discursive representation of male dominance in the character of Heathcliff in Emily Brontes Wuthering Heights. Pakistan Social Sciences Review. [https://doi.org/10.35484/pssr.2019\(3-i\)41](https://doi.org/10.35484/pssr.2019(3-i)41)

10. Kaur, R. Attribute to the inner self of the characters in Wuthering Heights. <https://doi.org/10.53555/sfs.v10i2.2080>

11. Theory, F. The analysis of Heathcliff character in Wuthering Heights by Emily Bronte: a sigmund. <https://doi.org/None>

12. Constance, B. D., Joseph, N., & Pierre, R. The effects of past lives on males in Wuthering Heights: A Comparative analysis of Heathcliff and Hareton. <https://doi.org/10.22161/IJELS.61.36>

13. Rasulov, Z. (2024). Ortiqchalik va tejamkorik tamoyillarining o'zaro munosabati. Conference Proceedings: Fostering Your Research Spirit, 8-9. <https://doi.org/10.2024/tw831c49>

14. Rasulov Zubaydullo Izomovich, . (2024). BALANCE OF ECONOMY AND REDUNDANCY IN INFORMATION TRANSMISSION. International Journal Of Literature And Languages, 4(10), 26–28. <https://doi.org/10.37547/ijll/Volume04Issue10-06>

15. REVOLUTIONIZING LANGUAGE TEACHING: THE ROLE OF ARTIFICIAL INTELLIGENCE. (2024). INTERNATIONAL SCIENTIFIC E-CONFERENCE " INNOVATIVE TRENDS IN SCIENCE, PRACTICE AND EDUCATION" – Ankara, Turkey , 2, 84-91. <https://researchparks.net/index.php/itspe/article/view/136>

16. Izomovich , R. Z. . (2024). Xalq Og'zaki Ijodida, Ingliz Va O'zbek Mifologiyasining Asosiy Personajlarining Boshqa Xususiyatlarini O'rganish. *Miasto Przyszłości*, 47, 1179–1182. <http://miastoprzyszlosci.com.pl/index.php/mp/article/view/3445>

INTERTEKSTNING ZAMONAVIY TILSHUNOSLIKDAGI AHAMIYATI

Rasulov Zubaydullo Izomovich
f.f.d.(DSc), professor, Buxoro davlat universitet
z.i.rasulov@buxdu.uz

Murtazoyev Otabek Nusrat o'g'li
Buxoro davlat universitet, doktorant

Annotatsiya. Lingvistika va matnshunoslikda intertekstuallik matnni mazmun darajasida qurishning universal tamoyilidir, chunki har qanday matn retrospektiv va prospektiv ravishda boshqa tadqiqotlar bilan bog'lanadi. Bilimlar uzluksizligi qonuniga ko'ra, har bir yangi o'quv matni bilimlarni saqlash va shu bilimlarni ishlab chiqaruvchi odamlar o'rtasidagi aloqani amalga

oshiradigan murakkab mexanizm bilan bog'liq. Matnni talqin qilish boshqa matnlarni bilishiga bog'liq. Intertekstuallik o'quvchining xotirada saqlanadigan bilimlarini faollashtiradi, matnni qabul qiluvchilar esa yangi matnlarni tushunishlari uchun oldingi ma'lumotlar bilan qurollangan bo'lishi kerak. Tadqiqotning uslubiy bazasi zamonaviy tilshunoslik, diskursiv va kommunikativ yondashuvlarga olib keladi. Tadqiqot mavzusi yangi ilmiy paradigma kontekstida zamonaviy tilshunoslikning rivojlanish tendentsiyalariga mos keladi. Natijalar shuni ko'rsatadiki, akademik nutqda intertekstuallik mazmun darajasida ilmiy matn yaratishning universal prinsipi hisoblanadi, chunki har qanday matn retrospektiv va prospektiv ravishda boshqa tadqiqotlar bilan bog'langan.

Kalit so'zlar: Intertekstuallik, intertekstual birliklar Intertekstuallik, semiotika, monologizm, dialogizm, kommunikativ-pragmatik, retrospektiv., tipologik.

Abstract. In linguistics and textual studies, intertextuality is a universal principle of text construction at the level of content, since any text is retrospectively and prospectively connected with other studies. According to the law of continuity of knowledge, each new educational text is associated with a complex mechanism that implements communication between the people who produce this knowledge and the storage of knowledge. The interpretation of the text depends on the knowledge of other texts. Intertextuality activates the reader's stored knowledge, while text recipients must be armed with prior knowledge to understand new texts. The methodological base of the research leads to modern linguistics, discursive and communicative approaches. The research topic corresponds to the development trends of modern linguistics in the context of the new scientific paradigm. The results show that intertextuality in academic discourse is a universal principle of scientific text creation at the content level, as any text is retrospectively and prospectively connected with other studies.

Key words. Intertextuality, intertextual units Intertextuality, semiotics, monologism, dialogism, communicative-pragmatic, retrospective., typological.

Intertekstuallik nazariyalarining tarixi va kelib chiqishi quyidagi nazariyalardan kelib chiqadi Intertekstuallik yaqinda o'rganilgan. Turli kommunikativ sohalaridagi matnlar, xususan, rus, ingliz, nemis, o'zbek kabi turli tillarda akademik muloqotda intertekstuallik o'rganilgan.

Tadqiqot uchun material ispan olimlarining 2005-2019 yillardagi umumiy hajmi 1000 sahifadan iborat akademik maqolalari edi. Ushbu tadqiqotda akademik matn ilmiy bilimlarni saqlash, rivojlantirish va uzatish maqsadida ilmiy faoliyatni amalga oshirish jarayonida maxsus yaratilgan matnning maxsus turi sifatida qaraladi. U informativlik, yaxlitlik, izchillik, materialni taqdim etishda aniqlik, bog'liqlik, to'liqlik, artikulyatsiya va tartiblilik kabi xususiyatlar bilan tavsiflanadi, bu funktsional substansial, kommunikativ pragmatik va lingvistik-stilistik darajalarda namoyon bo'ladi. Tadqiqotimizning metodologik asosi quyidagilardan iborat: diskursiv va kommunikativ yondashuvlar; falsafiy kategoriyalar: 1) olimning nutqiy faoliyati tushunchasi ajralib turadigan faoliyat; 2) izchillik, unga ko'ra dunyoning ilmiy manzarasi akademik matnda aks ettiriladi; 3) nutq nazariyasi.

Intertekstuallik kontseptsiyasini ishlab chiqish uchun uning turli nuqtai nazardan tahlil qilinishiga alohida e'tibor qaratish lozim. Intertekstuallik tushunchalarining xilma-xilligi mavjud bo'lib, ularni umumiy ma'noda ikki guruhga bo'lish mumkin: intertekstuallik matnning universal xossasi bo'lgan keng yondashuv va tor yondashuv, u turli omillar bilan funktsional shartlangan o'ziga xos xususiyatdir.

Intertekstuallik atamasi Baxtin tomonidan ishlab chiqilgan dialogik yoki polifonik nutq nazariyasidan kelib chiqqan. 1967 yilda

Yuliya Kristeva o'zining "Baxtine, le mot, le dialogue et le roman" maqolasini e'lon qildi, unda M.Baxtinning "o'zgarlar so'zlari" va "dialogizm" haqidagi g'oyalaridan boshlab, u o'z ichiga oladi [1, p.76]. Intertekstuallik kontseptsiyasi hozirgi kunga qadar juda mashhur. Yuliya Kristevaning so'zlariga ko'ra, "har qanday matn iqtiboslar mozaikasi sifatida qurilgan va boshqa matnni singdirish va o'zgartirishdir". Matnlar o'z mohiyatiga ko'ra matnlararodir: ular boshqa matnlarning elementlarini ma'lum bir maqsad uchun qamrab oladi. Intertekstuallik matnni mato yoki tarmoq sifatida ko'rib chiqadi, bu erda turli xil nutqlardan kelib chiqadigan matnlar kesishadi va tartibga solinadi.

Intertekstuallik mavzusidagi nazariy munozaralarda

ikkita asosiy tushuncha ajralib turdi: - har qanday matnni universal intertekstning bir qismi deb hisoblaydigan, uni barcha jihatlar bilan shartlaydigan poststrukturalizmning global modeli; - matnlararo matn yoki matnlar guruhlar o'rtasidagi ongli, qasddan yoki aniq havolalar bilan cheklangan deb hisoblaydigan aniqroq strukturalistik yoki germeneytik modellar. Ikkala model ham til nazariyasi, matn nazariyasi va bilim nazariyasi nuqtai nazaridan o'z kognitiv salohiyatiga va ularning taxminlariga ega.

Intertekstuallik bu birinchi navbatda adabiyotda ushbu yo'nalishning rivojlanishi bilan tilda paydo bo'lgan postmodernizm birliklari sifatida tan olinadi. Shuni ta'kidlash kerakki, tilning taqdim etilgan hodisalari keng qamrovli o'rganilishnitalab etadi, bu esa ko'plab tilshunoslar uchun ushbu hodisalarni tahlil qilish va birqator lingvistik farazlarni hal qilish imkonini beradi. Intertekstuallik nazariyasining keyingi rivojlanishi matnlarni ko'rib chiqish va ularning mohiyatini turli nuqtai nazardan o'rganishga imkon berdi. Intertekstuallik hodisasi umuman olganda, o'zaro aloqador matnlarda bog'lovchi bo'g'in vazifasini bajaradi.

Taqdim etilgan lingvistik hodisalar o'quvchining keng dunyoqarashi va uning yetarli ma'lumoti haqida gapiradigan ma'lum bir bilim ega bo'lishini tahmin qilish bilan qiziqdir. Ushbu birliklar fon birliklaridan farq qiladi, chunki u batafsilroq va umumiy insoniy xabardorlik doirasidan tashqariga chiqadi. Ko'pincha yozuvchilar o'zlarining asarlarida aniq ijtimoiy, tarixiy yoki kundalik haqiqatga murojaat qilishadi, shu bilan birga intertekstuallikni yaratadilar. Intertekstuallik hodisasi matnlarning o'zaro "aloqasini" va ularning aniq tematik birligini taxmin qiladi. Muallifning intertekstualligini o'zlashtirish yoki plagiat, deb atash mumkin emas chunki bu atama aslida ko'ringanidan ancha kengroq. Intertekstualizm deganda kommunikativ, semiotik madaniy muhitda ikki yoki undan ortiq matnlarning o'zaro ta'siri tushuniladi, uning yakuniy maqsadi asl matnga iqtiboslar, ma'lumotnomalar, kiritishdir. Shunday qilib, intertekstuallik taqdim etilgan hodisalarning muxtor, mustaqil asosda nutqda mavjudligini va ularning bitta matn doirasida birgalikda ishlashini isbotlaydi. Ishora va matnni bir-biridan ajratib turadigan xususiyati ularni tushunish usulidir.

Demak, shuning uchun biz intertekstuallik boshqa tadqiqotlar bilan retrospektiv va istiqbolli ravishda bog'langan, intertekstual markerlar to'plamiga ega va keng nutq maydoniga ochiq bo'lgan ilmiy matnqurilishining universal prinsipi degan xulosaga kelishimiz mumkin.

FOYDALANILGAN ADABIYOTLAR

1. Baxtin, M.M. Questions of Literature and Aesthetics. Moscow: Arts, 1979.
2. Chernyavskaya V.E B.E. Polycodedness. Intertextuality. Interdiscursivity. Moscow: Librocom, 2009.
3. Dolzhich E.A. Intertextuality in modern scientific discourse. Germany: LAP LAMBERT Academic Publishing GmbH&Co, 2012.
4. Kristeva J. Bakhtine, le mot, le dialogue ET le roman. Paris, 1967
5. Rasulov, Z., & Murtazoyev, O. (1785). The Role of the Context and Situation in Intertextuality. Web of Semantic: Universal Journal on Innovative Education, 2 (5), 328–335.
6. Rasulov, Z., & Murtazoyev, O. (2023). The Role of the Context and Situation in Intertextuality. Web of Semantic: Universal Journal on Innovative Education, 2(5), 328-335.
7. Rasulov , Z., & Murtazoyev , O. (2024). THE USE OF INTERTEXTUALITY IN LANGUAGE. ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu.Uz), 45(45). Извлечено от http://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/11789
8. Nusrat o'g'li, M. O. . (2023). INTERTEKSTUALLIK TUSHUNCHASINING TILSHUNOSLIKDA IFODALANISHI . IJTIMOIY FANLARDA INNOVASIYA ONLAYN ILMIY JURNALI, 3(4), 15–17. Retrieved from <https://www.sciencebox.uz/index.php/jis/article/view/6483>
9. Rasulov, Z., & Murtazoyev, O. (2024). The Role of Intertextuality in Context. Best Journal of Innovation in Science, Research and Development, 3(3), 721–724. Retrieved from <https://www.bjisrd.com/index.php/bjisrd/article/view/1899>

MUNDARIJA

1 – SHO‘BA: ZAMONAVIY TILSHUNOSLIKDA KOGNITOLOGIYA VA LINGVOMADANIYAT

Alimova M.Kh., Sayimova S.A. Linguocognitive aspects of the concept obligation in the English and Uzbek linguistic cultures	3
Safarov Sh.S. Интролингвистические и экстралингвистические причины фонологической интерференции	8
Rasulov Z.I. Nutqiy faoliyat birliklari tahliliga diskursiv yondashuv	12
Rasulov Z.I. Understanding language as a multifunctional phenomenon in discourse.....	13
Rasulov Z.I., Murtazoyev O.N. Intertekstning zamonaviy tilshunoslikdagi ahamiyati	15
Rasulov Z.I., Shodiyeva D.S. Freyming nazariyasining pragmatik maqsad voqealanishidagi roli	18
Kasimova N.F. Non-Verbal communication as interaction.....	20
Rakhmatova M.M. Figurative Devices: Analysis of expression of implicature in American Literature	22
Saidova M.U. Cognitive Approach on exploring cohesion and coherence	25
Saidova M.U. Kogeziya va kogerensiyani o'rganishda funktsional yondashuv	27
Vakhidova F.S., Kamolova K. Ingliz va o'zbek tillarida aforizmlarning lingvokulturalogik xususiyatlari	28
Saidov X.Sh. The Cognitive laws of the expression of the speech compression in media discourse.....	31
Djumayeva N.D., Baxshullayeva N. Linguocultural analysis of superstitions and rituals related to magic in Uzbek and English	36
Djumayeva N.D., Boboxo'jayeva Z. Linguocultural features of linguistic units	37
Djumayeva N.D., Sultonmurodova D. Pragmatic functions of tense and aspect in English Verbs	40
Karimova S.S., Shamina Y.A. Культурные аспекты понятия «счастье»	42
Davlatova M.H., Asadov A.B. Speech Acts and their sociopragmatic features: the influence of social context and cultural factors	49
Saidova Z.Kh. Linguocognitive and pragmatic properties of phraseological units representing the human mental state in English Discourse	51
Ro'ziyeva N.Z. The Exploration of Euphemism in Mass Media	52
Ruziyeva N.X. Psychological aspects and social consequences of politeness in cybercommunication	55
Ostonova S.N. Stages of development of linguistics and problems of linguacultural development	58
Nazarova N.A. A Linguocultural and stylistic investigation of Anthroponyms	59
Sapaeva S.O. Conceptual Metaphors of time and their analysis in English and Uzbek Literary Texts.....	62
Namozova K.B. Buyuk Britaniyada an'anaviy to'y marosimining izchilligi va o'ziga xosligi.....	64
Jumayeva O.I. O'zbek Lingvomadaniyatida "xursandchilik" hissiyotining ifodalanishi	67
Bobojonova N.J. Изолянистическая теория вокативов: концептуальные аспекты и контекстуальное значение.....	71
Akhmedov J. G'. How "Fire And Water" shape language in English and Uzbek	73
Safarova M.X. Distinctive Features of Inter-Verbal whole-piece communication in Linguistics.....	75
Ziyodullayeva M.E. American Cognition of "Freedom" concept through the embodiment of "The statue of liberty"	76
Abdurasulova K.K. Sociolinguistic concepts and second language acquisition	79
Komilova D.Sh. Ingliz madaniyatida xushmuomalalik-nutq odobi falsafasi	81
Xayrullayeva G.F. The role of cognitive Metaphor in shaping perceptions and worldviews	84
Razzoqova K. Discourse analysis in modern linguistics: a comprehensive overview	87